



"ENTREVISTA A LOS IDOLS DE HOMRA"

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

— Por favor, preséntense primero.

Suoh: Nada en particular.

Kusanagi: Tienes una guitarra, ¿no? Esa es una habilidad especial de la que puedes estar orgulloso.

Totsuka: Es una habilidad de nivel mundial después de todo.

Kusanagi: Es particularmente especial. En pocas palabras, es una forma de ganar dinero.

Yata: Bueno. Kusanagi-san puede cantar, bailar y actuar, ¡puede hacer cualquier cosa!

Anna: Soy la representante de la "Oficina de Entretenimiento de Homra".

Totsuka: Ana canta. Yata claramente tiene una habilidad especial llamada baile.

Kusanagi: ¿No es ese tipo de persona en demanda en la televisión?

Totsuka: Jaja, me pregunto si es fácil de usar. Es un llamado grupo de variedades.

Suoh: (Empieza a tocar la guitarra)

Kusanagi: Bueno, estamos haciendo muchas cosas únicas.

— La "Oficina de Entretenimiento de Homra" tiene el mayor impulso en el mundo del entretenimiento en este momento, pero ¿cuáles son las fortalezas de Homra que la hacen destacar entre otras agencias?

Suoh: ¿Fortalezas? Solo es lo que es.

Totsuka: Hey, King. Hay muchas cosas. Hm.

Yata: ¿No se puede perder en una pelea?

Anna: Muy fuerte.

Kusanagi: ¡Oh, no! Cohesión, por ejemplo. Esto es algo que otras oficinas no pueden superar. Como ven, tenemos mucha individualidad, pero si pasa algo, no podemos perder ante nadie en el espíritu de trabajar juntos para animar la oficina.

Totsuka: Ah.

Yata: Así es. Ese es uno de nuestros puntos fuertes.

— El exrepresentante Suoh-san, que regresó de Estados Unidos, es un ídolo que debería llamarse leyenda viviente, pero ¿qué tipo de persona es Suoh-san para todos?

Kusanagi: Bueno, en serio, si Mikoto no estuviera aquí, no podríamos sobrevivir.

Totsuka: Es nuestro símbolo. Pero para mí, es el mismo King que conocí cuando era más joven.

Yata: Lo respeto mucho. Es genial.

Anna: Me encanta la guitarra de Mikoto.

— ¿Cómo se sienten el uno con el otro?

Kusanagi: Por supuesto, nos respetamos unos a otros. Sin embargo, a diferencia de otros lugares, puede haber un lugar de tipo relativamente atlético.

Totsuka: Estoy de acuerdo. Los ojos superior e inferior pueden ser bastante distintos. Los superiores aman a los subordinados y los subordinados admiran a los superiores. Bueno, soy un poco flojo cuando se trata de ese tipo de cosas.

Kusanagi: El orden es Mikoto, yo, Totsuka, Anna y Yata.

Yata: Espera un minuto.

Anna: Yo me ocuparé de ti.

Yata: ¡Hey!

Kusanagi: Jaja, solo bromeo.

Suoh: ¿Estás bromeando?

— ¿Tienen algún ídolo que admiren como rival?

Suoh: No sé si son rivales o no, pero no me gusta Munakata Reisi, el líder de "Promotion Scepter 4".

Kusanagi: A Totsuka y a mí, no nos importa particularmente.

Totsuka: Así es.

Anna: Yo también. Neko de "Shirogane Records" es una amiga.

Yata: Bueno, no quiero perder con Fushimi Saruhiko de "Promotion Scepter 4" en ningún momento.

— Esta vez, el tema de esta revista es "hombre adulto", pero ¿cuál fue el momento en el que sintieron que crecieron?

Suoh: Licor y tabaco.

Kusanagi: Alcohol y cigarrillos.

Totsuka: Realmente no fumo, pero bebo alcohol.

Yata: Eso es lo único que no hago.

Anna: Quiero crecer rápido.

— Por último, díganles algo a los fanáticos que esperan con ansias el evento benéfico.

Suoh: Bueno, si vienes, te quemaré sin dejar ningún hueso.

Kusanagi: Voy a hacerlo grandioso. Es justo como dijo Mikoto.

Totsuka: Espero que lo disfruten.

Yata: ¡Gracias por mantenerme motivado!

Anna: Suficiente espíritu.